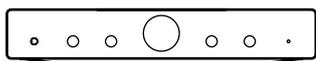


**AXA25**  
ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ



# Содержание

<b>ПОДКЛЮЧЕНИЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ</b>	<b>3</b>
<b>ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ</b>	<b>3</b>
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЯ</b>	<b>4</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>5</b>
<b>ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>5</b>

Данное руководство призвано максимально упростить установку и использование данного устройства. На момент печати информация данного документа была тщательно проверена на предмет ее точности, однако компания Cambridge Audio придерживается политики постоянного совершенствования устройств, и поэтому конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

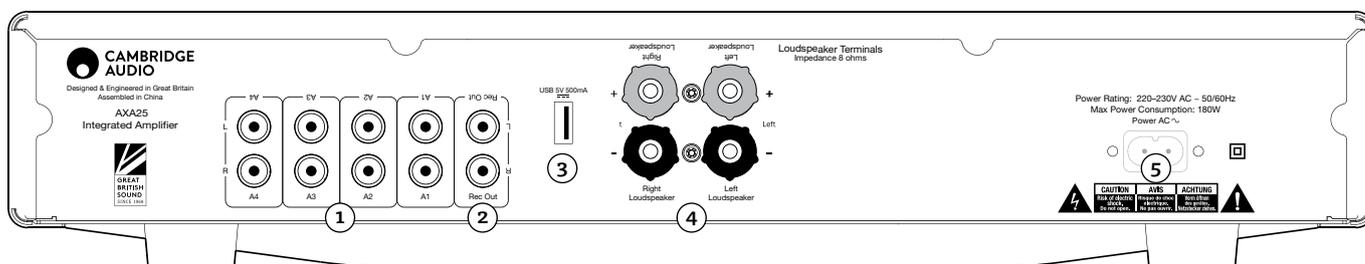
В данном документе содержится информация, являющаяся собственностью компании и защищаемая законом об авторских правах. Все права защищены. Никакая часть данного руководства не может воспроизводиться каким-либо механическим, электронным или другим способом в любом виде без предварительного письменного согласия изготовителя. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.

© Авторские права Cambridge Audio Ltd 2019.

**Убедитесь, что вы зарегистрировали ваше изделие на web-сайте по адресу:**  
[www.cambridgeaudio.com/register](http://www.cambridgeaudio.com/register)

Для получения новостей о новой продукции, обновления программного обеспечения и эксклюзивных предложений.

# Подключения на задней панели



## 1 ВХОДЫ АУДИО (A1-A4)

Эти входы подходят для любого оборудования с источником «уровня линейного выхода», такого как проигрыватели компакт-дисков, потоковые устройства, такие как Chromecast Audio (требуется переходной кабель с RCA Phono на аудиоразъем) и т. п.

## 2 ВЫХОД НА ЗАПИСЬ

Подключите к входу записи устройства записи компакт-дисков, кассетной деке или другому совместимому устройству записи и т. п.

Этот выход обеспечивает постоянный высокий уровень выходного сигнала, который не подвержен флуктуации при регулировании громкости, баланса или тембра на основном устройстве. По этой причине устройство AXA25 не может использоваться в качестве только предварительного усилителя или с сабвуфером.

## 3 ПИТАНИЕ ЧЕРЕЗ USB 5 В 500 МА

Это USB-подключение предназначено для питания таких устройств как потоковое устройство или адаптер Bluetooth.

Примечания: Это подключение не является входом, поэтому оно не позволит вам непосредственно воспроизводить аудио на устройстве.

## 4 КЛЕММЫ КОЛОНКИ

Подключите провода колонки левого канала к положительной и отрицательной клемме левого канала, а провода колонки правого канала к положительной и отрицательной клемме правого канала.

В каждом случае красная клемма будет положительным выходом, а черная клемма – отрицательным.

Следует соблюдать осторожность, чтобы случайно не перепутать и не соединить вместе выходы колонок при подключении, так как это может привести к повреждению устройства.

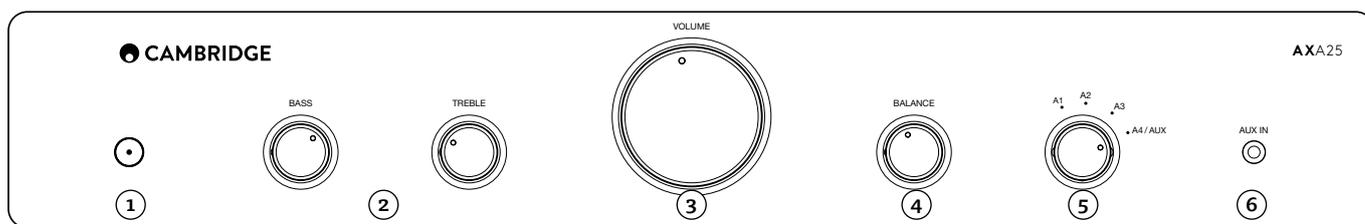
Убедитесь в надлежащей затяжке клемм колонок для обеспечения хорошего электрического соединения. Недостаточно затянутые винтовые клеммы могут привести к ухудшению качества звучания.

## 5 РАЗЪЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ СЕТЕВОГО ШНУРА

После выполнения всех подключений вставьте вилку сетевого питания в соответствующую розетку и включите устройство.

Используйте только сетевой шнур, прилагаемый к устройству.

# Органы управления на передней панели



## 1 КНОПКА ПИТАНИЯ

Переключает устройство между режимом ожидания (тусклое свечение индикатора) и режимом работы (яркое свечение индикатора). Режим ожидания – это режим с низким потреблением энергии, когда ее потребление составляет менее 0,5 ватта. По умолчанию на данном устройстве включена функция автоматического выключения питания. При отсутствии каких-либо действий с устройством в течение 20 минут оно автоматически переключится в режим ожидания.

Автоматическое выключение питания

Вы можете включить или отключить настройку функции автоматического отключения питания. Это может быть сделано нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки питания до тех пор, пока индикатор не начнет мигать. Приведенные ниже два варианта показывают, какая настройка выбрана. Индикатор режима ожидания мигает 5 раз – функция автоматического выключения питания выключена. Индикатор режима ожидания мигает 10 раз – функция автоматического выключения питания включена. Примечание: Перед внесением изменений в функцию автоматического выключения убедитесь, что устройство включено.

## 2 НИЗКИЕ И ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ

Эти регуляторы позволяют соответствующим образом настроить тембр звучания. В центральном положении эти регуляторы не влияют на тембр звука. Они только меняют окраску звучания через ваши колонки и не влияют на сигналы, отправляемые через подключение Rec Out (Выход на запись). Если музыкальная запись плохого качества или на качество звучания влияют другие факторы, вам может потребоваться регулировка тембра для компенсации этого.

## 3 РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

Используется для увеличения или уменьшения уровня аудиовыхода устройства. Выбранный сигнал также подается на гнезда Rec Out, что позволяет его записать. Во время записи вход не должен меняться.

## 4 БАЛАНС

Данный регулятор позволяет выполнить точную регулировку относительных уровней выхода левого и правого каналов. В центральном положении выход каналов одинаков. Этот регулятор меняет окраску звучания только через ваши колонки и не влияет на сигналы, отправляемые через подключение Rec Out (Выход на запись).

## 5 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА ИСТОЧНИКА (A1, A2, A3 И A4/AUX)

Выберите соответствующий источник входа компонента, который вы хотите слушать. Выбранный сигнал также подается на гнезда Rec Out, что позволяет его записать. Во время записи вход не должен меняться.

## 6 ВХОД AUX

Вход источника также позволяет вам подключать портативное аудиоустройство, такое как проигрыватель MP3 или устройство потокового воспроизведения непосредственно на передней панели устройства, используя стереоразъем Aux 3,5 мм. После подключения выбор входа осуществляется автоматически, также могут быть выбраны другие входы, кроме A4, при условии подключения стереоразъема. Опция A4/AUX на лицевой панели устройства будет выбирать данный вход при подключении стереоразъема.

Note:

– Подключение источника к входу Aux на передней панели будет иметь преимущество перед входом A4. Для повторного автоматического переключения на вход A4 просто отключите разъем на передней панели.

# Подключения

## КОЛОНКИ

Проверьте полное сопротивление ваших колонок. Вы можете использовать колонки с полным сопротивлением 8 Ом.

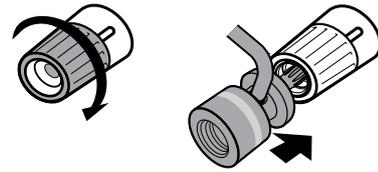
Клемма колонки, окрашенная в красный цвет, является положительной (+), а окрашенная в черный цвет – отрицательной (-). Убедитесь в соблюдении полярности каждого разъема колонки, в противном случае звук будет слабым с практически отсутствующими низкими частотами.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЙ С ЗАЩИЩЕННЫМИ ПРОВОДАМИ

Подготовьте провода колонок к подключению, сняв с концов проводов внешнюю изоляцию на длину около 10 мм (3/8 дюйма). Снятие изоляции на длину более 10 мм может привести к короткому замыканию. Плотно скрутите провода, чтобы не было свободных концов. Отверните клемму колонки, вставьте кабель колонки, затяните клемму и закрепите кабель.

Note: Все подключения выполняются с использованием кабеля колонок.



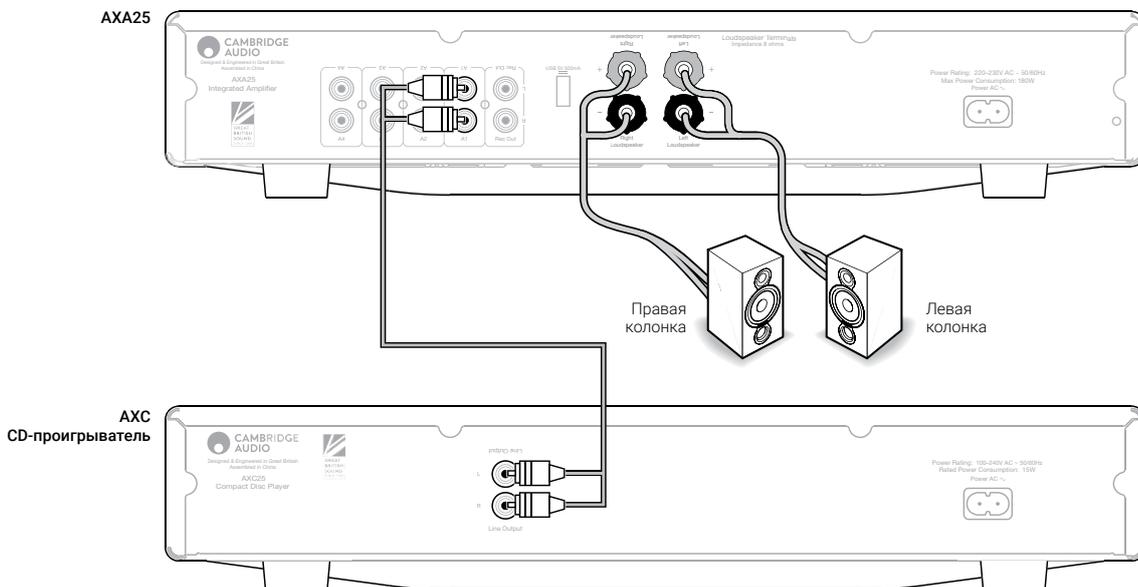
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЪЕМОВ ТИПА «БАНАН»

Для обеспечения надежности подключения и отсутствия ослабленных жил проводов, которые могут привести к нежелательным шумам и помехам, мы рекомендуем использовать разъемы типа «банан».

После снятия изоляции с кабеля и скручивания проводов, как указано выше, надежно подключите их к разъемам типа «банан», снимите пылезащитные колпачки и вставьте разъемы как можно глубже, не прилагая излишних усилий.

## ОСНОВНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Приведенная ниже диаграмма показывает основные подключения вашего усилителя к CD-проигрывателю и паре колонок.



## Технические характеристики

Выходная мощность	25 Ватт (при 8 Омах)
Суммарный коэффициент гармоник (невзвешенный)	<0,015% при 1 кГц, 80% номинальной мощности <0,15% 20 Гц – 20 кГц, 80% номинальной мощности <0,1% 20 Гц – 20 кГц при 10 Вт
Диапазон воспроизводимых частот (-3 дБ)	(-3 дБ) 10 Гц – 30 кГц
Соотношение сигнал/шум (эталон 1 Вт)	>82 дБ (невзвешенный)
Полное входное сопротивление	32к кОм
Коэффициент затухания усилителя мощности	> 100
Макс. потребляемая мощность	180 Вт
Регулирование низких/высоких частот	Пологое, полное усиление/обрезка +/-5,5 дБ при 20 Гц и 20 кГц
Мощность, потребляемая в режиме ожидания	<0,5 Вт
Входы:	4x RCA, , 1 x 3,5 мм вход Aux (передняя панель)
Выходы:	Колонки, Rec Out, питание USB 5 В
Размеры (ВхШхГ):	83 x 430 x 340 мм (3,3 x 16,9 x 13,4 дюйма)
Вес:	5,1 кг (11,2 фунта)

## Обнаружение и устранение неисправностей

### НЕТ ПИТАНИЯ

Убедитесь в надежном подключении шнура питания.

Убедитесь, что вилка полностью вставлена в розетку и устройство включено. Проверьте предохранитель в сетевой вилке или в адаптере.

Убедитесь, что кнопка питания на передней панели включена.

### НЕТ ЗВУКА

Убедитесь в выборе правильного входа.

Убедитесь в правильном подключении колонок.

### ЗВУК ИСКАЖЕН

Проверьте подключение колонок.

### В КОЛОНКАХ СЛЫШНЫ СИЛЬНЫЕ ПОМЕХИ

Убедитесь в надежном подключении всех кабелей.

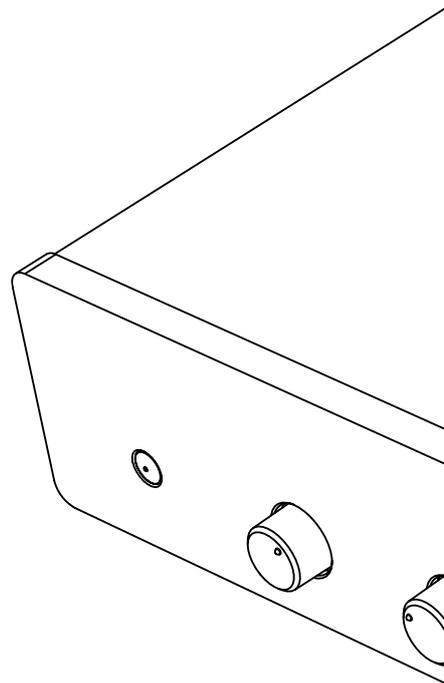
### ПРИСУТСТВУЕТ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЙ ФОНОВЫЙ ШУМ И ПОМЕХИ

Переместите устройство подальше от другого электрооборудования, которое может вызывать помехи.

Убедитесь в надежном подключении всех кабелей.

Если у вас возникли какие-либо проблемы с вашим устройством, зайдите в справочный раздел нашей web-страницы на сайте <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

По любому гарантийному или послегарантийному обслуживанию обращайтесь к вашему дилеру.



[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM)

Gallery Court, Hankey Place  
London  
se1 4bb  
United Kingdom

Cambridge Audio является брендом Audio  
Partnership Plc. Зарегистрировано в Англии под №  
2953313

AP36593/1